



Manual de exploatare ENESKAsonic





Cuprins

1	Indicații referitoare la manual	4
2	Planul general al produsului	4
3	Pachet de livrare ENESKAsonic sistem de ultrasunete	4
4	Date tehnice unitate de comandă ENESKAsonic	5
5	Siguranță	5
	Utilizarea conformă cu destinația	5
	Indicații generale de securitate	5
6	Elemente de operare și de afișare	6
7	Funcția semnalului sonor	7
8	Funcția barelor de afișare LED	7
9	Funcția ventilației	8
10	Apelarea și navigarea meniului	8
11	Punerea în funcțiune	9
	Schimbarea siguranței (dacă este necesar)	9
	Racordarea piesei de mână	9
	Montați /schimbați portscula și scula	10
	Racordarea cablului de rețea	10
	Conectarea aparatului	11
	Reglarea limbii (dacă este necesar)	11
12	Racordați pedala de picior (opțional)	11
13	Operarea	12
	Conectarea aparatului	12
	Selectați piesa de mână	12
	Conectați piesa de mână	12
	Selectați puterea, funcția BOOST	13
	Reglați punctul de lucru în timpul procesului de lucru (TUNE, dacă este necesar)	13
	Opriți piesa de mână	14
	Deconectați aparatul	14
14	Testați funcția piesei de mână	14
15	Setarea Timer-ului	15
16	Apelarea informațiilor despre aparate	15
17	Setare semnal sonor și LED	16
18	Interfeței USB	16
19	Actualizare Firmware	16
	Executați actualizarea firmware	16
	Erori posibile la actualizarea Firmware	17
20	Întreținerea curentă, îngrijirea și eliminarea ca deșeu	18
21	Remediere eroare și defecțiune	18

1 Indicații referitoare la manual

Acest manual de exploatare permite operatorului operarea, îngrijirea și întreținerea curentă impecabilă a sistemului ENESKAsonic. Acest manual de exploatare este parte a sistemului și trebuie să fie în permanență păstrat la îndemână la locul de utilizare. Dacă sistemul ENESKAsonic este retransmis unor terți, trebuie retransmis și manualul de exploatare.

Instrucțiunile care trebuie respectate întocmai, pentru a exclude pericolele sau prejudiciile sunt marcate după cum urmează:



Avertizare!

Avertizează împotriva pericolelor care pot duce la vătămări grave sau accidente mortale.



Atenție!

Avertizează împotriva pericolelor care pot duce la pagube materiale.

În caz de probleme tehnice sau alte întrebări luați legătura cu departamentul nostru de service.

2 Planul general al produsului

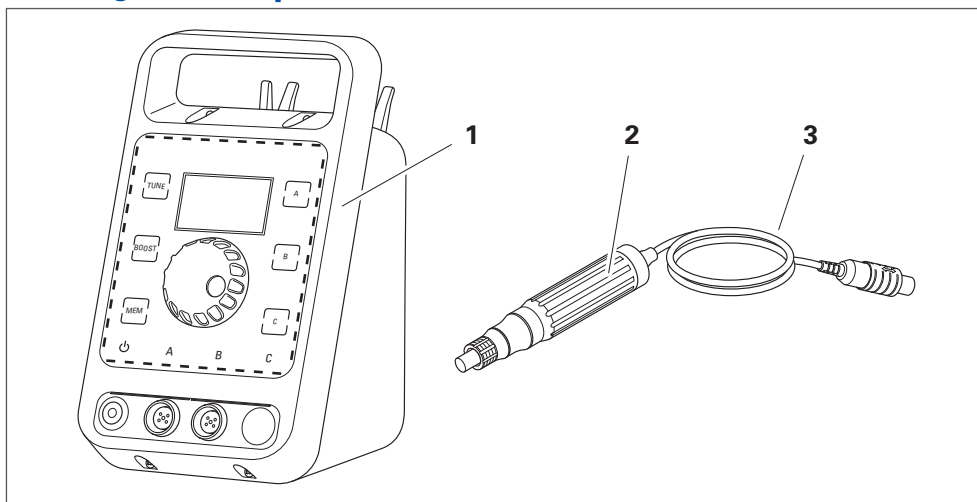


Fig. 1

1	Unitate de control ENESKAsonic	3	Cablu piesă de mână
2	Piesă de mână de ultrasunete		

3 Pachet de livrare ENESKAsonic sistem de ultrasunete

- 1 x sistem de ultrasunete ENESKAsonic, unitate de control (nr. comandă 0 012 001)
- 1 x sistem de ultrasunete ENESKAsonic, piesă de mână JUS-50-ES (nr. comandă 0 012 008)
- 1 x poliță pentru piesa de mână ENESKAmicro Standard, negru (nr. comandă 0 011 110)
- 1 x protecție display ENESKAsonic din sticlă călită (nr. comandă 0 011 098-G)
- 1 x set cablu de rețea pentru Germania, Elveția, Anglia și Europa (nr. comandă 0 007 435-1)
- 2 x siguranță 4 A TR250 V / 5 x 20 mm (nr. comandă 1 711 407-1) pentru utilizarea 110 V
- 1 x cheie imbus (nr. comandă 0 006 304)
- 2 x cheie fixă SW10 mm (nr. comandă 0 006 347)
- 1 x portsculă orificiu Ø3 mm, filet M6x0,9 (nr. comandă 0 006 306-E)
- 1 x portsculă lățime fantă 1 mm, filet M6x0,9 (nr. comandă 0 006 310-E)
- 1 x ENESKAsonic, set starter cabluri de fibră ceramică NEWSuperStone, 3 bucăți într-o cutie (nr. comandă 0 012 007)

Date tehnice unitate de comandă ENESKAsonic

Racorduri	2 racorduri pentru piese de mână de ultrasunete
Tensiunea de racordare	115 / 230 V, 50 / 60 Hz, 150 VA
Putere	max. 80 W
Domeniul de frecvență	20–40 kHz
Siguranța prizei de racord	16 A
Dimensiuni (L x Î x A)	135 x 235 x 200 mm
Masa	2,7 kg
Condiții de mediu	0 °C până la +40 °C 10% până la 85% umiditatea aerului
Nivel de presiune acustică	< 70 dB (A)
Piese de mână avizate	JUS-45 PB-ES; 50 W, 22,5 kHz (40 μm) JUS-50 ES; 50 W, 22,5 kHz (40 μm)
Racord filetat avizat pentru piesa de mână	Filetul M6/FEIN (M6 x 0,9)
Interfață USB tip A	Tensiune de încărcare: 5 V la 1,8 A

Notația producătorului, notația tipului, marcajul CE și numărul de serie sunt amplasate pe partea din spate a unității de comandă, pe piesa de mână și pe carcasă.

O vedere de ansamblu completă a accesoriilor găsiți în catalogul joke pentru prelucrarea suprafețelor, capitolul „Sisteme de acționare și piese de mână”.

Lista pieselor de schimb și declarația de conformitate sunt disponibile pe www.joke-technology.de.

Siguranță

Utilizarea conformă cu destinația

Sistemele ENESKAsonic sunt proiectate exclusiv pentru îndepărtarea, debavurarea, lepuirea și lustruirea cu o mișcare dreaptă.

Este permisă utilizarea sistemelor ENESKAsonic exclusiv cu componentele și accesoriile avizate pentru aceasta (a se vedea capitolul 3, Date tehnice).

La toate lucrările efectuate cu sistemul ENESKAsonic nu este permisă depășirea valorilor indicate în Datele tehnice ale fiecărei componente.

Este permisă utilizarea unităților de comandă ENESKAsonic numai așa cum este descris în acest manual de exploatare. Orice altă utilizare sau dincolo de aceasta este considerată neconformă cu destinația. Pentru pagube ce rezultă din utilizare neconformă cu destinația, producătorul nu își asumă răspunderea.

Indicații generale de securitate

Pentru a evita pericolele pentru persoane și prejudicii ale obiectelor luați ÎNTOTDEAUNA în considerare următoarele indicații de securitate:

- Utilizați sistemele ENESKAsonic numai în stare tehnică impecabilă.
- Amplasați unitatea de comandă a sistemului ENESKAsonic întotdeauna pe un substrat sigur, aderent și feriți-o de contact cu lichide.
- În cazul lucrărilor cu sistemul ENESKAsonic purtați întotdeauna ochelari de protecție, mănuși și căști antifonice.
- Niciodată nu decuplați piesa de mână de la unitatea de comandă, atâta timp cât este conectată!
- Deconectați întotdeauna sistemul, dacă nu se lucrează cu sistemul.
- Asigurați întotdeauna o aspirare suficientă a particulelor de praf eventual produse.
- Păstrați întotdeauna fantele de ventilare ale aparatului libere (a se vedea și capitolul 9).
- Nu lăsați sistemul ENESKAsonic în stare conectată nesupravegheat.

- Remediați imediat singuri sau dispuneți remedierea defecțiunilor sistemului ENESKAsonic corespunzător acestui manual.
- Nu întreprindeți modificări, utilități și conversii constructive la componentele individuale ale sistemului ENESKAsonic.
- Nu imersați niciodată componentele individuale ale sistemului ENESKAsonic în apă sau în alte lichide.
- Nu utilizați sistemul în aer liber.

6 Elemente de operare și de afișare

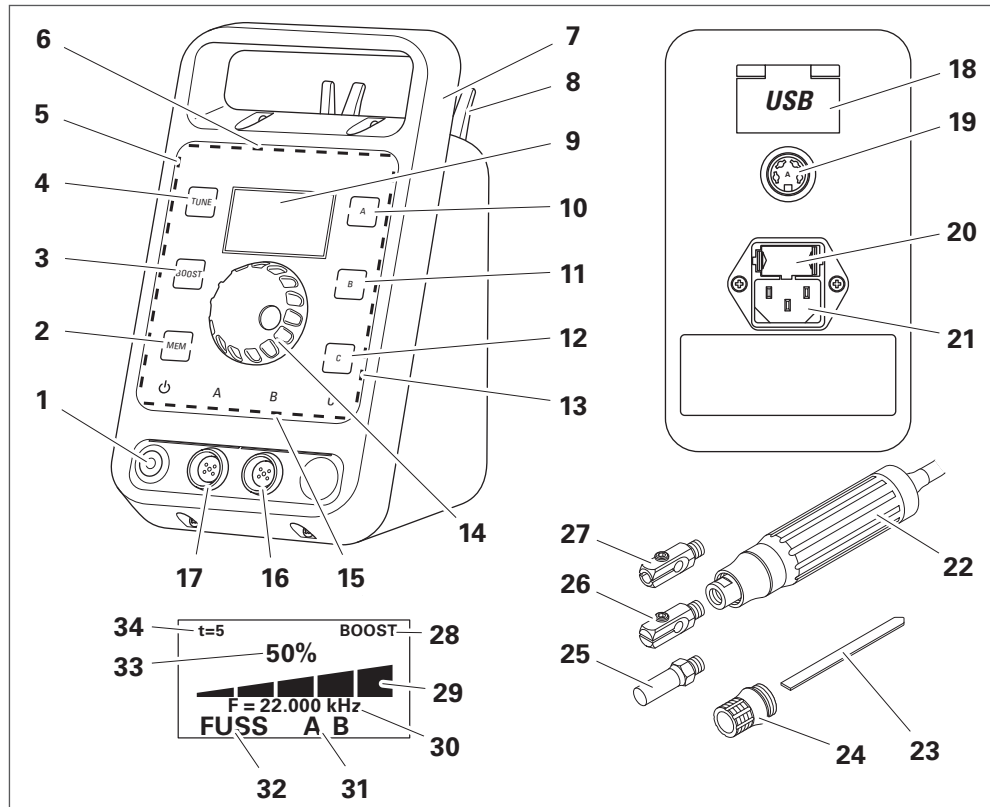
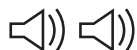


Fig. 2

1	Comutator de rețea	18	Racord USB cu clapetă de protecție
2	Tasta MEM	19	Racord pedală de picior
3	Tasta BOOST	20	Siguranță
4	Tasta Tune	21	Conexiune pentru fișa de rețea
5	Bareta LED din stânga	22	Piesă de mână de ultrasunete
6	Bareta LED superioară	23	Sculă (plană)
7	Mâner de transport	24	Capacul de protecție
8	Poliță pentru piesa de mână	25	Bolț de protecție
9	Display	26	Portsculă pentru scule plane
10	Tastă canal [A]	27	Portsculă pentru scule rotunde
11	Tastă canal [B]	28	Afișarea funcției BOOST
12	Tasta [C]	29	Indicator putere ca bară grafică
13	Bareta LED din dreapta	30	Afișarea frecvenței (kHz)
14	Regulator rotativ	31	Afișarea piesei de mână introduse
15	Bareta LED inferioară	32	Afișarea pedalei de picior introduse
16	Conexiunea B	33	Indicator putere în %
17	Conexiunea A	34	Afișaj funcție Timer

7 Funcția semnalului sonor



2 tonuri scurte

- După procesul TUNE: Aparatul este pregătit pentru lucru
- Setarea a fost preluată, de ex. după salvare



1 ton lung

- Eroare aparat sau operare greșită
remedierea erorilor sau repornirea aparatului necesară

8 Funcția barelor de afișare LED

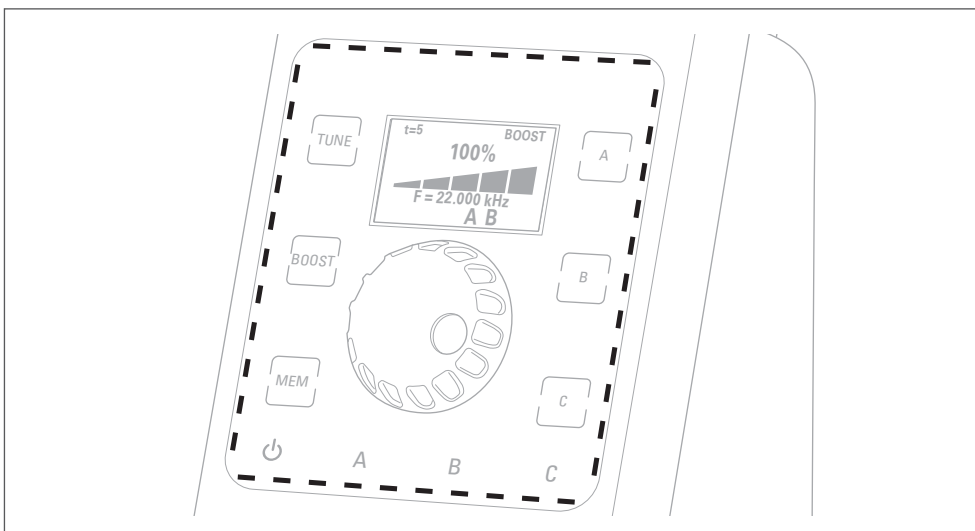


Fig. 3

Bareta LED	Culoare	Tipul afișajului	Importanță
Sus	Albastru	Pulsatie	Piesa de mână este racordată
	Alb	Lumini	Procesul TUNE funcționează
	Albastru-Alb	Mișcarea spre centru	Piesa de mână este conectată
Jos	Verde	Corpuri de iluminat (2 LED-uri, central)	Punct de lucru optim
	Verde	Corpuri de iluminat (2 LED-uri, nu central)	Punct de lucru optim mutat
	Galben până la roșu	LED-ul funcționează spre stânga și dreapta	Scula nu este ajustabilă
	Colorat	LED-ul funcționează spre stânga și dreapta	Punctul de lucru este căutat
Dreapta	--	--	--
Stânga	Alb	Efectul Drop-Down:	Mers în gol, timerul se oprește
Sus, Jos	Roșu	Lumini	Eroare aparate sau operare greșită
	Roșu	Luminarea și aprinderea intermitentă concomitentă a tastelor	Eroare gravă a aparatului sau operare greșită periculoasă, restart necesar
Toate	Alb (dreapta, stânga), albastru (sus, jos)	Lumini	Informație importantă pe display
	Colorat	Aprinderea intermitentă și mișcarea	Aparatul pornește sau animația funcționează

9 Funcția ventilației

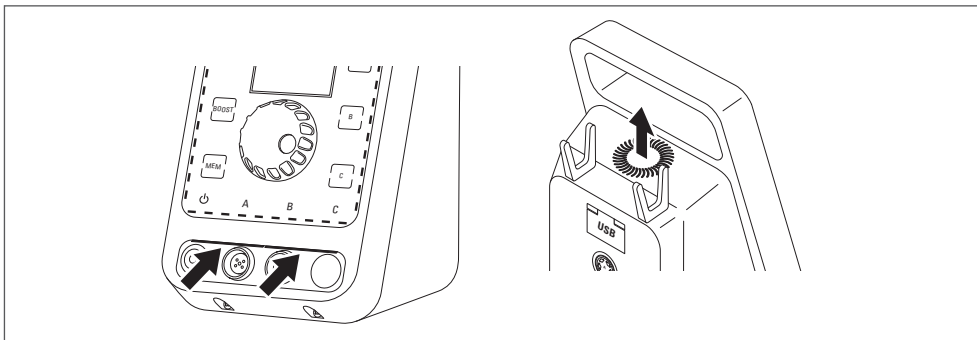


Fig. 4

Ventilația servește ca protecție la suprasarcină. Prin canelurile frontale este ghidat aerul proaspăt. Aerul încălzit este disipat în sus din unitatea de comandă. Totodată un filtru de carbon integrat leagă umiditatea.

Fantele de ventilare ale aparatului trebuie să fie întotdeauna libere pentru a preveni deteriorarea cauzată de supraîncălzirea aparatului.

10 Apelarea și navigarea meniului

	<p>Apăsați de 2 ori regulatorul rotativ:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apelarea meniului principal 	
--	--	--

Fig. 5

	<p>Apăsați 1 dată regulatorul rotativ:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apelarea meniului selectat • Confirmarea selecției • Activați o valoare pentru a o putea modifica 		<p>Rotiți regulatorul rotativ spre dreapta</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bara de selectare sare o poziție în jos • Valoarea activată contorizează în sus
--	--	--	---

Fig. 6

	<p>Rotiți regulatorul rotativ spre stânga:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bara de selectare sare o poziție în sus • Valoarea activată contorizează în jos 		<p>Apăsați tasta MEM</p> <ul style="list-style-type: none"> • Salvați setarea realizată
--	---	--	--

Fig. 7

	<p>Apăsați tasta [C]</p> <ul style="list-style-type: none"> • Abandonare / înapoi [ESC] • Întoarcerea la meniul anterior 		<p>Apăsați tasta [C] multiplu</p> <ul style="list-style-type: none"> • Întoarcerea la afișajul standard
--	--	--	--

Fig. 8

11 Punerea în funcțiune

Schimbarea siguranței (dacă este necesar)

Unitatea de comandă este reglată din fabricație la 230 V și dotată cu două siguranțe de 2A. Una dintre cele două este prevăzută ca rezervă. Suplimentar sunt atașate două siguranțe de 4A.



Atenție!

Utilizați exclusiv următoarele siguranțe:

- Siguranța de precizie 5 x 20 mm, T4L 250 V pentru 115 V
- Siguranța de precizie 5 x 20 mm, T2L 250 V pentru 230 V

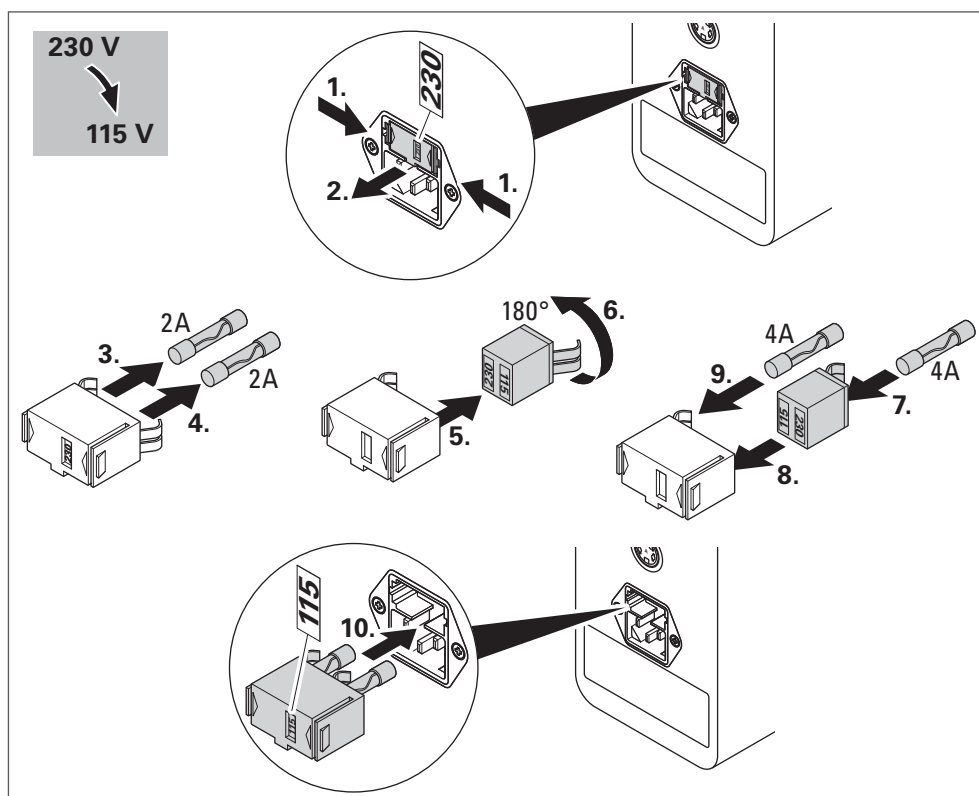


Fig. 9

Racordarea piesei de mână



Atenție!

Întotdeauna introduceți cablul în bucșa unității de comandă în așa fel, astfel încât săgeata dublă de pe cablul de racord și rigla de ghidare a căpăcelului de protecție să indice spre săgeata albă a mufei de conexiune. Totodată nu deteriorați contactele!

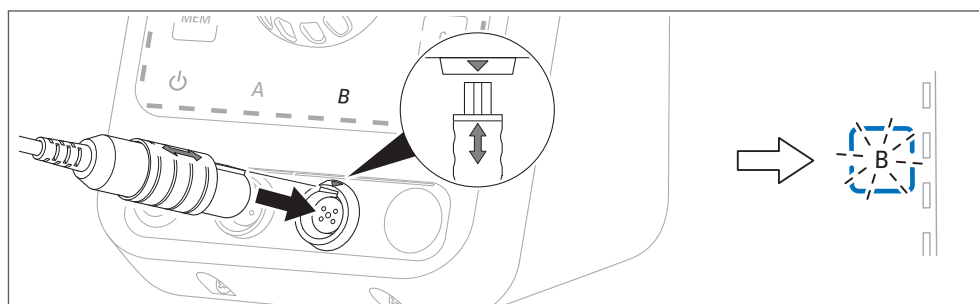


Fig. 10

Montați /schimbați portscula și scula



Avertizare!

Pentru a evita vătămările provocate de balansarea involuntară a sculei, racordați sculele numai cu unitatea de comandă deconectată!



Avertizare!

Pentru a evita rănirea cauzată de sculele slăbite, strângeți întotdeauna cu atenție sculele și verificați periodic poziția fixă a acesteia.



Atenție!

Pentru a evita deteriorarea componentelor,

- curățați temeinic toate piesele înainte de a le monta și
- utilizați numai scule și adaptorul cu filet M6/FEIN (M6 x 0,9).

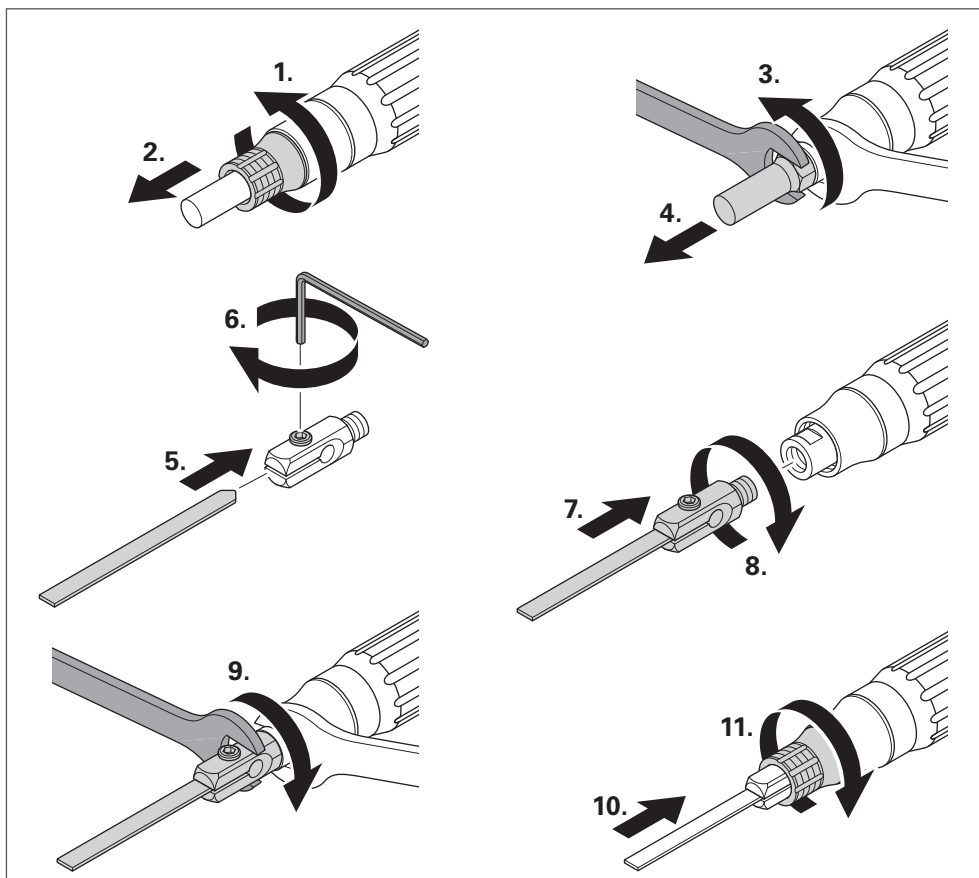


Fig. 11

Racordarea cablului de rețea

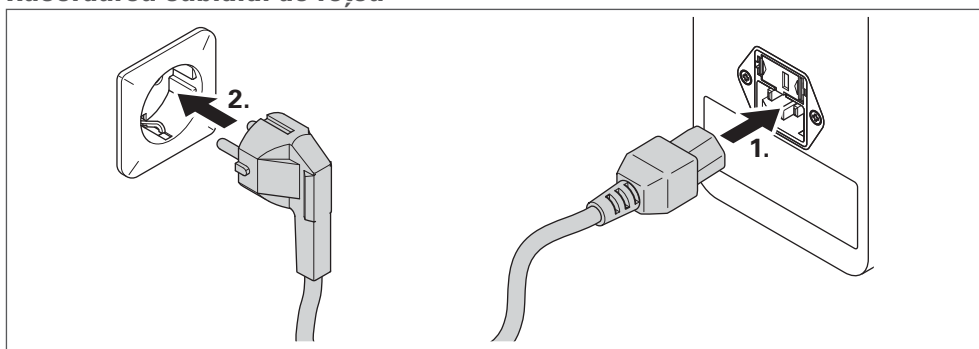


Fig. 12

Conectarea aparatului

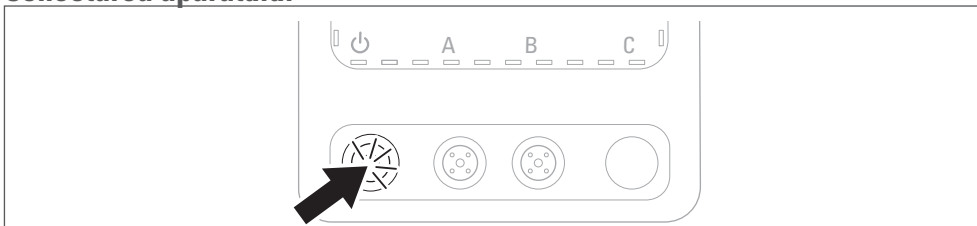


Fig. 13

Reglarea limbii (dacă este necesar)

Pasul 1	Pasul 2	Pasul 3	Pasul 4
<p>Apelarea meniului principal</p>	<p>Selectarea „Limbă/Language“</p> <pre> = ESC = MENU = - Sprache/Language - Timer - G-Info - Summer+LED - Firmware Update [C]=ESC </pre>	<p>Selectați și salvați limba</p> <pre> = ESC = Sprache = > Deutsch English Francais [MEM]=SAVE [C]=ESC </pre>	<p>Înapoi la afișajul standard</p>

12 Racordați pedala de picior (opțional)

Cu pedala de picior, piesa de mână poate fi pornită și oprită în timpul operării cu piciorul.

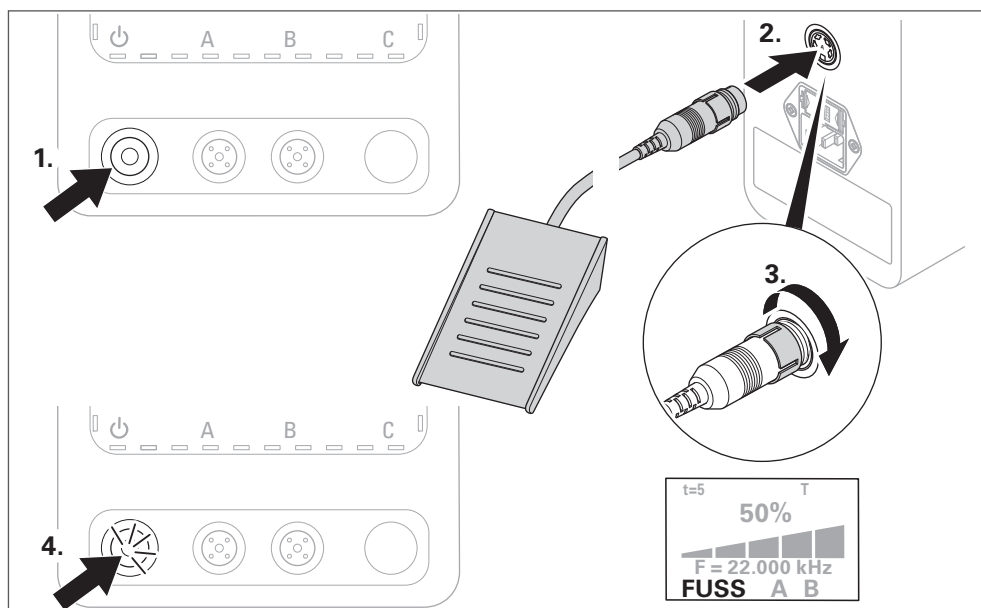


Fig. 14

Operarea

Sistemul determină automat puterea necesară în timpul lucrului și reglează corespunzător. Dacă se utilizează un adaptor, este posibil să se producă pierderi de putere.

Conectarea aparatului

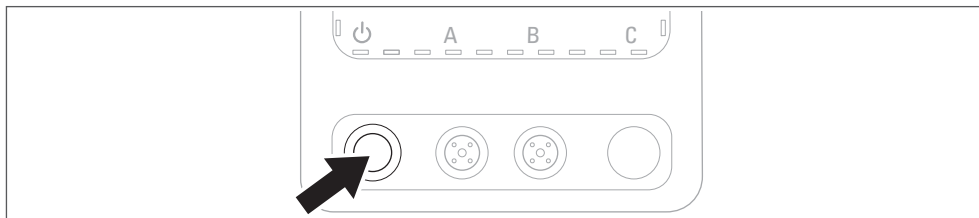


Fig. 15

Selectați piesa de mână

Se pot racorda concomitent două piese de mână la unitatea de comandă dar se poate folosi numai o piesă de mână pentru prelucrare!

Este selectat automat ultima piesă de mână care a fost racordată la unitatea de comandă sau folosită. Tasta canal pentru piesa de mână aferentă A sau B se aprinde intermitent. Dacă este necesar, apăsați pe celălalt buton pentru a selecta celălalt canal de pe unitatea de comandă.

Conectați piesa de mână



Atenție!

Pentru a evita deteriorarea aparatului,

- înainte de punerea în funcțiune, echipați piesa de mână cu o sculă sau un bolț de protecție și lucrați cu scula numai când procesul AUTO-TUNE s-a încheiat.

Sistemul determină automat frecvența necesară în timpul procesului AUTO-TUNE.

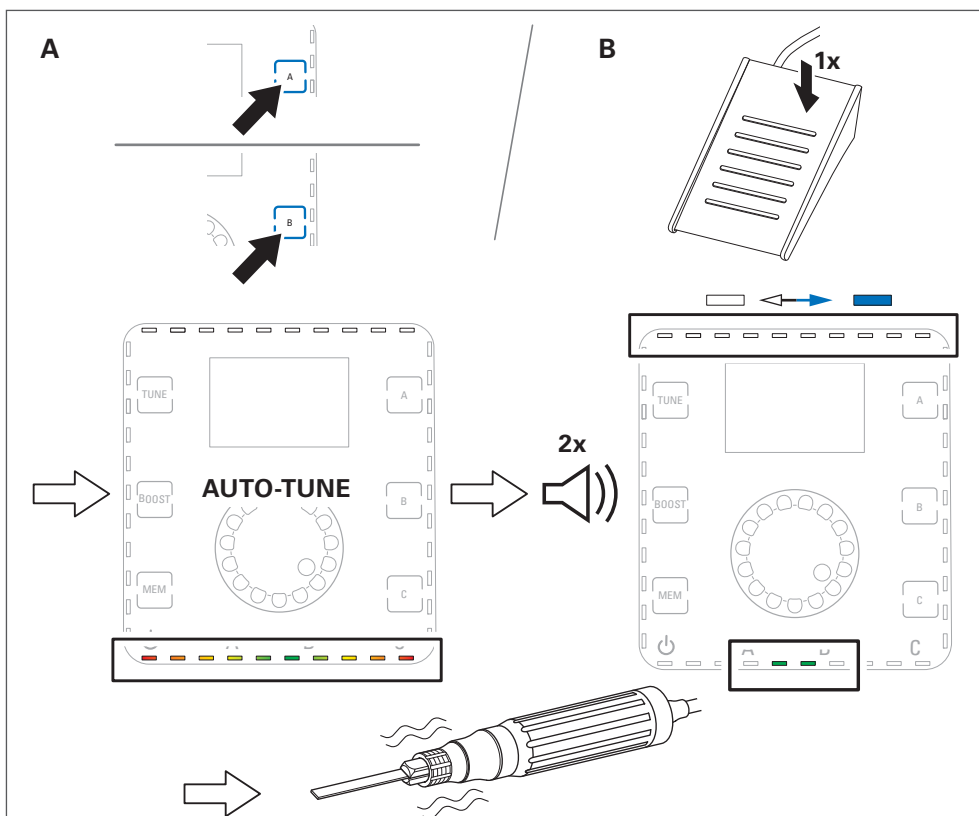


Fig. 16

Selectați puterea, funcția BOOST



Atenție!

Pentru a evita deteriorarea sculelor sau piesei:

- porniți întotdeauna cu un reglaj de putere redus (1%) și apoi reglați puterea după cum este necesar și
- în cazul reglajului de putere mare (> 50%) utilizați numai scule concepute în acest sens!

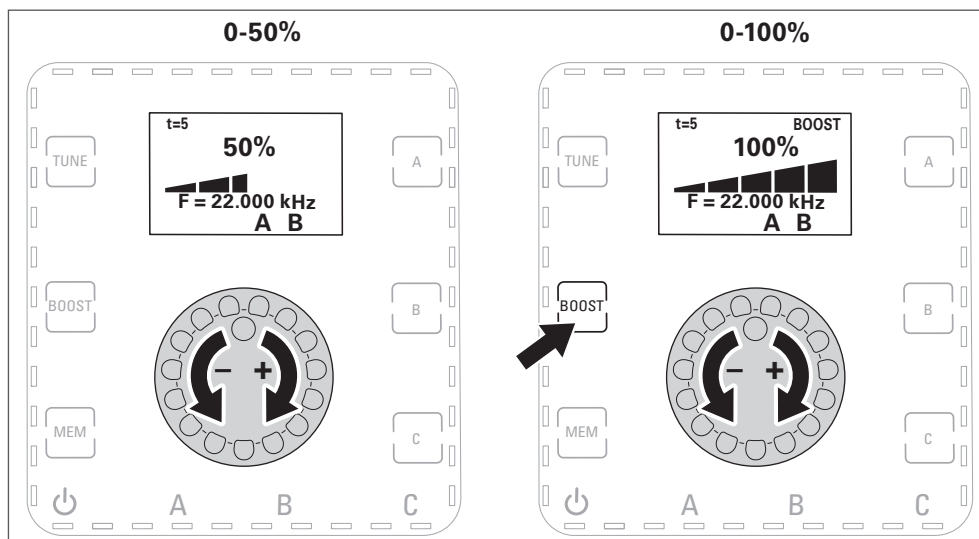


Fig. 17

Reglați punctul de lucru în timpul procesului de lucru (TUNE, dacă este necesar)

Punctul de lucru se poate muta la diferite reglaje de putere sau poate se poate departe de punctul de lucru determinat datorită încălzirii și uzurii sculei. Acest lucru va fi detectat în bareta LED inferioară de cele două LED-uri verzi care se deplasează din centru. Cu funcția TUNE poate fi reglată în timpul procesului de lucru.



Atenție!

Pentru a evita deteriorarea aparatului sau a sculei,

- nu lucrați cu scula în timp ce procesul TUNE este în desfășurare.

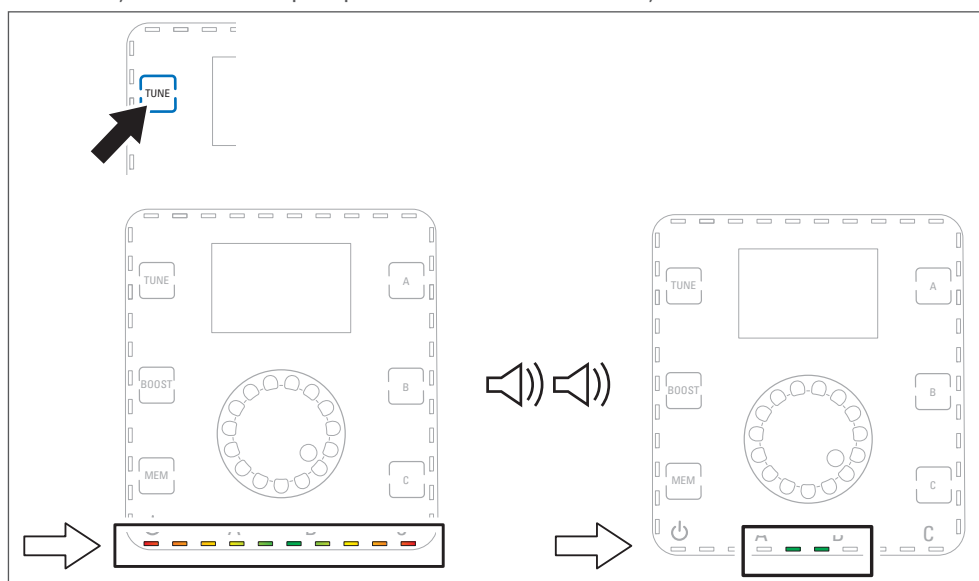


Fig. 18

Opriți piesa de mână

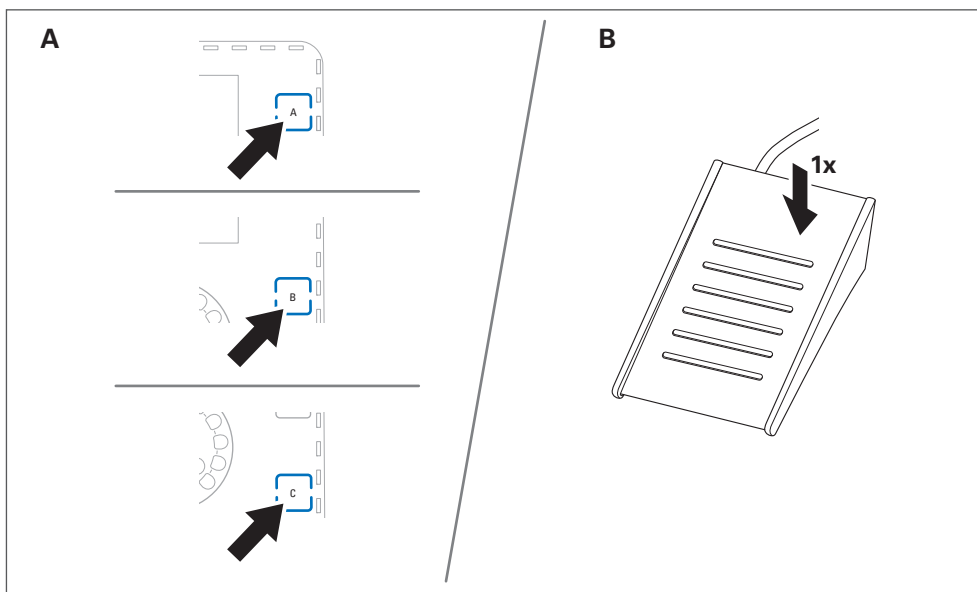


Fig. 19

Deconectați aparatul

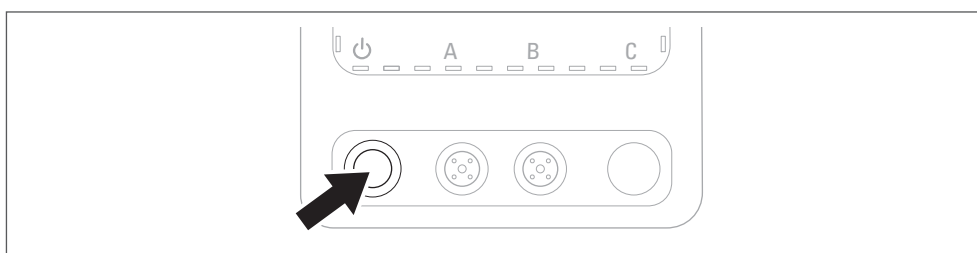


Fig. 20

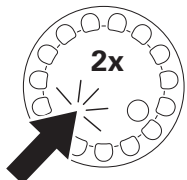
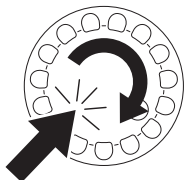
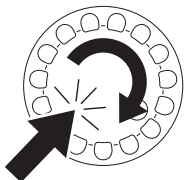
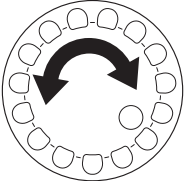
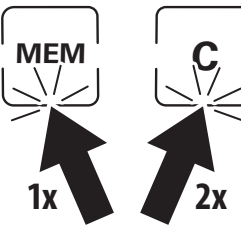
14 Testați funcția piesei de mână

Pentru a verifica funcționarea corectă a piesei de mână în caz de disfuncționalități, efectuați următorul test funcțional:

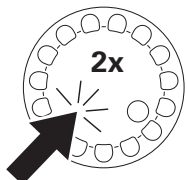
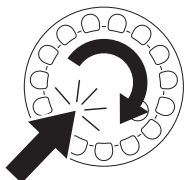
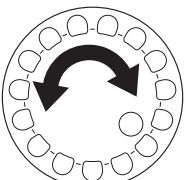
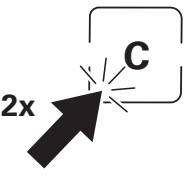
- » Montați șurubul de protecție (a se vedea figura 2, poz. 25).
- » Porniți piesa de mână la cea mai scăzută treaptă de putere (1%).
- » Scufundați scurt vârful șurubului de protecție în apă și umectați-l cu apă.
- » Rotiți puterea cu regulatorul rotativ până la 100%: La aprox. 80% picăturile de apă trebuie să pulverizeze sub formă de nor.
- » Dacă testul nu reușește, piesa de mână este defectă. Contactați centrul de service joke.

15 Setarea Timer-ului

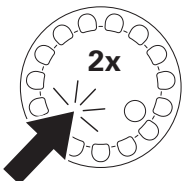
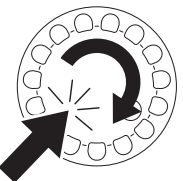
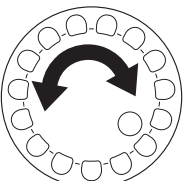
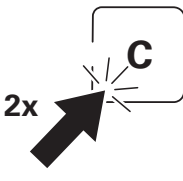
Odată ce o piesă de mână funcționează fără sarcină, un timer contorizează în jos și bareta LED din stânga indică un efect Drop-Down. Piesa de mână se deconectează imediat ce timpul setat s-a scurs. Din fabricație sunt setate cinci minute.

Pasul 1	Pasul 2	Pasul 3	Pasul 4
 <p>Apelarea meniului principal</p>	 <p>Selectare timer</p> <p>= ESC = MENU = - Sprache/Language - Timer - G-Info - Summer+LED - Firmware Update [C]=ESC</p>	  <p>Activați „Timp în minute” și setați timpul</p> <p>= ESC = Timer = Leerlauf-Abschaltung Zeit in Minuten: X [MEM]=SAVE [C]=ESC</p>	 <p>Salvați și înapoi la afișajul standard</p>

16 Apelarea informațiilor despre aparate

Pasul 1	Pasul 2	Pasul 3	Pasul 4
 <p>Apelarea meniului principal</p>	 <p>Selectați „G-Info”</p> <p>= ESC = MENU = - Sprache/Language - Timer - G-Info - Summer+LED - Firmware Update [C]=ESC</p>	 <p>Vizualizare informații versiune și ore de funcționare</p> <p>= ESC = G-Info = SW-DISPLAY: V ___ HW-DISPLAY: V ___ SW-POWER: V ___ SW-POWER: V ___ [C]=ESC</p>	 <p>Înapoi la afișajul standard</p>

17 Setare semnal sonor și LED

Pasul 1	Pasul 2	Pasul 3	Pasul 4
 <p>Apelarea meniului principal</p>	 <p>Selectați „Buzzer + LED”</p> <pre> = ESC = MENU = - Sprache/Language - Timer - G-Info - Summer+LED - Firmware Update [C]=ESC </pre>	 <p>Efectuare setări</p> <pre> = ESC = Summer+LED = - LCD-Kontrast - Summer - LED Helligkeit - DEMO Anzeige [C]=ESC </pre> <ul style="list-style-type: none"> • Setarea contrastului display-ului • Conectarea/deconectarea semnalului sonor • Setarea luminozității baretei de semnal LED • Demonstrarea baretei LED 	 <p>Înapoi la afișajul standard</p>

18 Interfeței USB

Interfața USB de pe partea posterioară a aparatului (a se vedea fig. 2) poate fi de ex. utilizat ca racord pentru un reflector USB cu LED pentru iluminarea la locul de muncă.

În plus este utilizat pentru a încărca noul firmware și pentru scopuri de servizare.

Dacă interfața USB nu este utilizată, lăsați clapeta de protecție închisă.

19 Actualizare Firmware

Executați actualizarea firmware

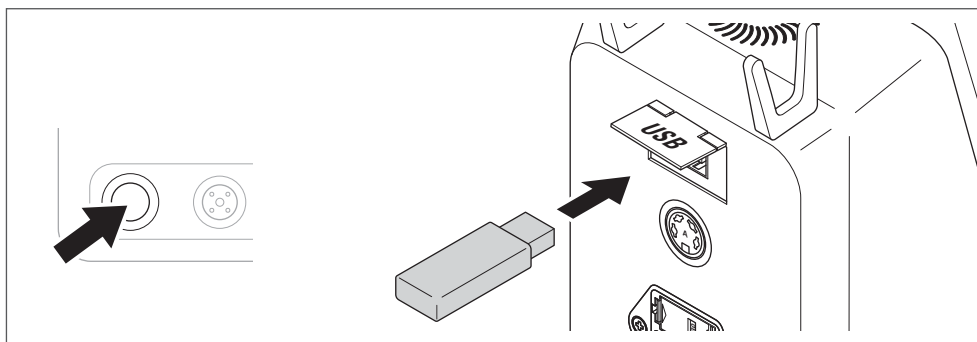


Fig. 21

- » Apăsați și țineți apăsat regulatorul rotativ, apoi porniți unitatea de comandă. Țineți apăsat în continuare regulatorul rotativ până când pe afișaj apare indicatorul "Indicator de încărcare". Apoi eliberați regulatorul rotativ. Acum, actualizarea este instalată automat.

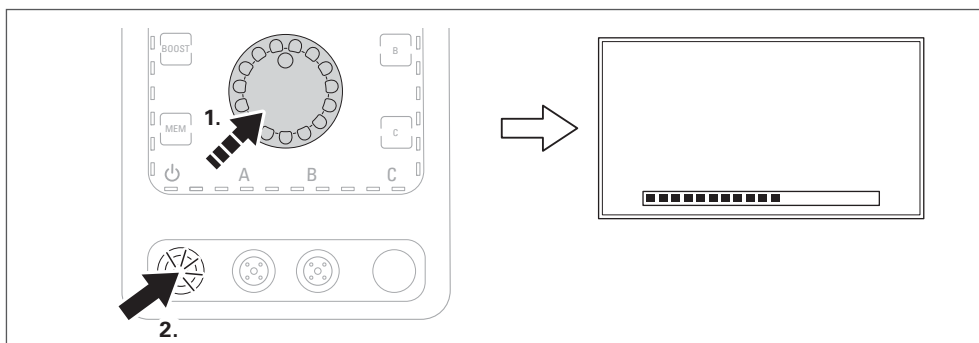


Fig. 22

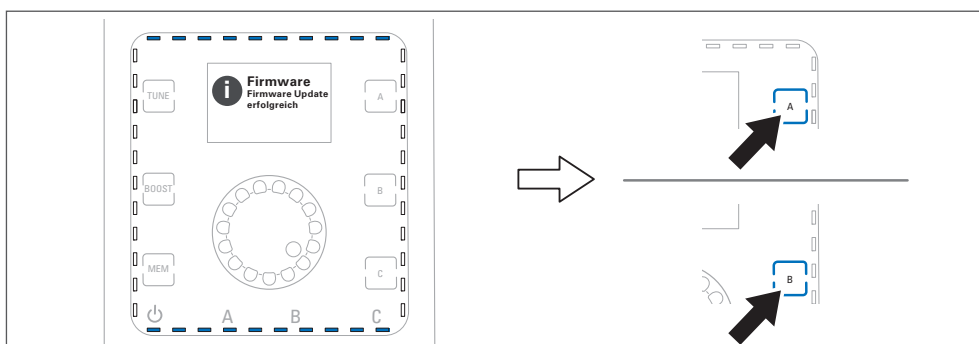


Fig. 23

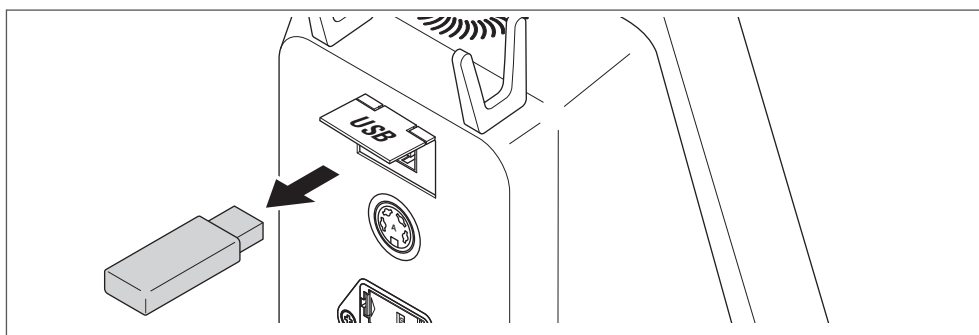


Fig. 24

Erori posibile la actualizarea Firmware

Cod eroare pe display	Explicație	Remediarea erorii
1	Eroare generală (de ex. stick-ul USB îndepărtat prea devreme)	<ul style="list-style-type: none"> • Reporniți unitatea de comandă și încercați din nou actualizarea. • Dacă actualizarea nu reușește în continuare, contactați centrul de service joke.
3 / E	Stick-ul USB nu este detectat sau eroare date	
9	Datele de pe stick-ul USB nu sunt valabile sau nu pot fi citite.	
B	Actualizarea nu este posibilă (de ex. din cauza versiunii software greșite)	

20

Întreținerea curentă, îngrijirea și eliminarea ca deșeu

Întreținerea curentă la unitatea de comandă trebuie efectuată o dată pe an prin centrul de service joke.

Piesa de mână nu necesită întreținere.

Curățați toate componentele exclusiv cu o cârpă uscată, moale.

Eliminați toate componentele ca deșeu în conformitate cu prescripțiile și nu le aruncați în niciun caz în gunoierul menajer.

21

Remediere eroare și defecțiune

Mesaj de eroare	Cauză	Remediarea erorii
EROARE Piesa de mână nu trebuie îndepărtată niciodată pe parcursul regimului de funcționare!	<ul style="list-style-type: none"> Eroare de sistem gravă: O piesă de mână a fost scoasă din unitatea de comandă în timp ce era conectată. Acest lucru poate distruge aparatul! 	<ul style="list-style-type: none"> Reporniți sistemul. Dacă eroarea persistă, contactați centrul de service joke.
ATENȚIE În regim de funcționare, nu se poate realiza niciun proces de conectare! Pericol de distrugere!	<ul style="list-style-type: none"> O piesă de mână sau o pedală de picior a fost conectată sau scoasă din unitatea de comandă în timp ce cealaltă piesă de mână era pornită. Acest lucru poate distruge aparatul! 	<ul style="list-style-type: none"> Confirmați eroarea cu butonul de comandă A sau B și continuați lucrul.
AVERTIZARE Eroare sculă	<ul style="list-style-type: none"> Instrumentul nu se poate seta cu tune (punctul de lucru nu poate fi găsit). 	<ul style="list-style-type: none"> Confirmați eroarea cu butonul de comandă A sau B. Verificați dacă scula poate fi utilizată împreună cu aparatul ENESKAsonic. Corectăți poziția sculei și a portsculei. Scula nu are voie să fie montată prea fix sau prea slăbită. Nici impurități nu au voie să se găsească în portsculă. Verificați scula și portscula cu privire la deteriorări. Porniți manual procesul TUNE cu tasta TUNE. Testați funcția piesei de mână (a se vedea capitolul 15). Dacă eroarea persistă, contactați centrul de service joke.
AVERTIZARE Suprasarcină	<ul style="list-style-type: none"> Unitatea de comandă a fost suprasolicitată. 	<ul style="list-style-type: none"> Confirmați eroarea cu butonul de comandă A sau B și continuați lucrul cu putere redusă.
AVERTIZARE Răcire	<ul style="list-style-type: none"> Unitatea de comandă a fost supraîncălzită. 	<ul style="list-style-type: none"> Confirmați eroarea cu butonul de comandă A sau B și continuați lucrul cu putere redusă. Păstrați libere fantele de ventilație.
AVERTIZARE Punct de lucru	<ul style="list-style-type: none"> Punctul de lucru nu a putut fi reglat automat în timpul funcționării. 	<ul style="list-style-type: none"> a se vedea „Eroare sculă”

Mesaj de eroare	Cauză	Remedierea erorii
200 ... 208	<ul style="list-style-type: none"> Eroare de sistem gravă 	<ul style="list-style-type: none"> Încercați să reporniți sistemul. Dacă eroarea persistă, contactați centrul de service joke.

Defecțiune	Cauză	Remedierea erorii
Display-ul nu se aprinde.	<ul style="list-style-type: none"> Unitatea de comandă nu este conectată. 	<ul style="list-style-type: none"> Conectați unitatea de comandă.
	<ul style="list-style-type: none"> Alimentarea cu tensiune nu este conectată. 	<ul style="list-style-type: none"> Conectați alimentarea cu tensiune.
	<ul style="list-style-type: none"> Cablul de rețea nu este racordat. 	<ul style="list-style-type: none"> Racordați cablul de rețea la unitatea de comandă și la tensiunea de alimentare.
	<ul style="list-style-type: none"> Siguranța din unitatea de comandă este defectă. 	<ul style="list-style-type: none"> Înlocuiți siguranța.
	<ul style="list-style-type: none"> Unitatea de comandă, cablurile, racordurile, contactele, comutatorul de rețea sau bușele sunt defecte. 	<ul style="list-style-type: none"> Expediați aparatul și accesoriile pentru verificare sau reparații la centrul de service joke.
Piesa de mână nu pornește.	<ul style="list-style-type: none"> Contactele sunt defectuoase. 	<ul style="list-style-type: none"> Verificați racordurile ăiesei de mână. Verificați legăturile dintre motor și accesorii.
	<ul style="list-style-type: none"> Motorul, circuitul de comutare, cablurile, racordurile, contactele sau bușele sunt defecte. 	<ul style="list-style-type: none"> Expediați aparatul și accesoriile pentru verificare sau reparații la centrul de service joke.
Piesa de mână se oprește.	<ul style="list-style-type: none"> Deconectare mers în gol 	<ul style="list-style-type: none"> Conectați din nou piesa de mână.



Soluții strălucite pentru suprafețe perfecte

joke Technology GmbH
Asselborner Weg 14 -16
51429 Bergisch Gladbach
Germany

Tel. +49 (0) 22 04 / 8 39-0

Fax +49 (0) 22 04 / 8 39-60

E-mail sales@joke.de

Web www.joke.de